

Distr.: General
22 May 2019
Arabic
Original: English

اللجنة المالية



الدورة الخامسة والعشرون

كينغستون، ١-٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٩

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*

استعراض تكاليف خدمات المؤتمرات وتنفيذ التدابير
الأخرى الرامية إلى تحقيق وفورات في التكاليف

استعراض تكاليف خدمات المؤتمرات وتنفيذ التدابير الأخرى الرامية إلى تحقيق وفورات في التكاليف

تقرير الأمين العام

أولا - مقدمة

١ - خلال الدورة الرابعة والعشرين، أعربت اللجنة المالية عن تقديرها للجهود المبذولة لتحقيق وفورات فيما يتعلق بتكاليف خدمات المؤتمرات، وأشادت بالأمين العام لما بذله من جهود وما حققه من إنجازات على مسار اعتماد تدابير لتحقيق وفورات كبيرة في التكاليف، ولا سيما التدابير الهادفة إلى الحد من تكاليف خدمات المؤتمرات، وشجعت على مواصلة بذل هذه الجهود. ويقدم هذا التقرير معلومات محدّثة عن هذه الجهود.

٢ - ويبين الجدول أدناه عناصر التكلفة الرئيسية لخدمات المؤتمرات في الفترة من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠١٨. وعلى النحو المذكور في الوثيقة ISBA/24/FC/8، تحققت وفورات بمبلغ ٢٢٠ ٠٠٠ دولار في عام ٢٠١٧ من خلال تنفيذ تدابير مختلفة. غير أن من المهم التمييز بين تخفيض التكاليف وتفاوتات التكاليف؛ فعلى سبيل المثال، يمكن أن ترتفع التكاليف في سنة من سنوات الميزانية بسبب عقد عدد أكبر من الاجتماعات، أو عندما ترد طلبات عديدة بشأن الموافقة على خطط العمل.



نظرة عامة عن تكاليف خدمات المؤتمرات، ٢٠١٨-٢٠١٥

(بـدولارات الولايات المتحدة)				
الوصف	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨
خدمات متنوعة للمؤتمرات	١٢٤ ٤٦٦	١١٥ ٩٠٨	١٠٨ ٤٥٨	٢٥٦ ٧٧٢
إيجارات	٧٧ ٨٩١	٧٩ ٤٧١	٥١ ٢٣١	١٣٩ ١٥٨
خدمات الاجتماعات (بما فيها الترجمة الشفوية)	١ ١٠٩ ١٩١	١ ٠٤٥ ٣٦٤	٧١٨ ٦٤٤	٩١٣ ٠٩٥
إعداد الوثائق	٨٠١ ٣٦٦	٨١٨ ٣٦٠	٤٧٣ ٢٠٣	٤٩١ ٥٢٩
المجموع	٢ ١١٢ ٩١٤	٢ ٠٥٩ ١٠٢	١ ٣٥١ ٥٣٧	١ ٨٠٠ ٥٥٤
الإيرادات المتأتية من رسوم تقديم الطلبات	(٢٢٤ ٩٥٩)	(٥٩٣ ٢٠٢)	(٣١ ٢٠٤)	-
صافي التكلفة	١ ٨٨٧ ٩٥٥	١ ٤٦٥ ٩٠٠	١ ٣٢٠ ٣٣٣	١ ٨٠٠ ٥٥٤

٣ - وكان لاستعانة السلطة بخدمات الترجمة الشفوية الفورية عن بعد أثرٌ مزدوجٌ في تكاليف خدمات المؤتمرات يتبين فيما يلي:

(أ) الخدمات التي تقدمها شركة Interprefy هي أرخص تكلفة من الخدمات التي تقدمها الأمم المتحدة؛

(ب) لا تحتاج السلطة لدفع تكاليف سفر المترجمين الشفويين العاملين في شركة Interprefy أو لدفع بدلات الإقامة اليومية لهم. ولقد تكبدت السلطة نفقات بلغت ٢٩١ ٢٧٧ دولاراً في عام ٢٠١٧ و ٢٦٦ ١٥٧ دولاراً في عام ٢٠١٨ لتغطية تكاليف سفر المترجمين الشفويين العاملين في الأمم المتحدة.

٤ - وأدى استخدام خدمات شركة Interprefy إلى توفير مبلغ ١٣٠ ٥٦ دولاراً في عام ٢٠١٨ مقارنةً بمتوسط التكاليف في السنوات الأربع السابقة، على الرغم من عقد أسبوعين إضافيين من الاجتماعات خلال الدورة الرابعة والعشرين.

ثانياً - تدابير أخرى لتحقيق الوفورات في التكاليف

٥ - بحسب الموارد المعتمدة في ميزانية الفترة المالية ٢٠١٧/٢٠١٨، استعاضت السلطة عن جميع مصابيح الإضاءة الفلورية بمصابيح ذات صمامات ثنائية باعثة للضوء في كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ بتكلفة قدرها ٤٥٧ ٢٢ دولاراً. واستهلك نظام الإضاءة الجديد كامل الطاقة الكهربائية المستخدمة لأغراض الإضاءة خلال عام ٢٠١٨. ووصلت تكاليف الطاقة الكهربائية في عام ٢٠١٨ إلى ١٦ ٦٥٢ دولاراً، وهذا أقل من تكاليفها التي بلغت ٢٤ ٥٩٥ دولاراً في عام ٢٠١٧. ويمثل ذلك وفورات قدرها ٧ ٩٤٣ دولاراً. ومن المتوقع أن تعوض الوفورات تكلفة الاستثمار تعويضاً كاملاً في غضون ثلاث سنوات تقريباً.

٦ - وثمة تدبير آخر تعتمده الأمانة النظر فيه، وهو تغيير الطريقة التي تتبعها لشراء تذاكر السفر جواً. فلا توجد منافسة حقيقية بين وكلاء السفر في جامايكا، وغالباً ما يكلف شراء تذاكر السفر عن طريق أولئك الوكلاء ثمناً يفوق بكثير ما يكلفه شراؤها عبر الإنترنت أو من بائعين في أحد المراكز الرئيسية. وتعافتد الأمانة مع مراجعٍ للتدقيق في تكاليف التذاكر سيقوم برصد التكاليف في الفواتير التي يقدمها

إلى السلطة وكيل السفريات المحلي. وسيكون هذا التدبير بمثابة حافزٍ لوكيل السفر للحفاظ على أسعار تنافسية وتنبه السلطة عندما يرى أن وكيل السفر يعرض بصورة منهجية طرق سفر أو خطوطا جوية باهظة الثمن.

٧ - وغيّرت السلطة أيضا خدمات النقل المحلي المقدمة للمندوبين. فقبل عام ٢٠١٨، كانت التنقلات المحلية تنظم بواسطة سائقين يعملون لدى السلطة على متن حافلات صغيرة تملكها السلطة. وفي عام ٢٠١٧، كلف هذا الترتيب السلطة ٣١ ٩٦٦ دولارا لتغطية تكاليف العمل الإضافي، و ٢ ٦٥٢ دولارا لتغطية تكاليف الاستعانة بمصادر خارجية لخدمات النقل، مقابل ١٩ ٣٠٢ دولار و ٥ ٣٩٨ دولارا، على التوالي، في عام ٢٠١٨. ووصل مجموع الوفورات الصافية إلى ٩ ٩١٨ دولارا.

٨ - واللجنة المالية مدعوة إلى أن تحيط علما بهذا التقرير.